

# — Soliloquy —

Over the ages, artists have faced canvas    いつの時代も画家は、  
to tell people a simple thing.    簡単なことを伝えるために画面に向かう。

They have anguished for a long time    たった一つの像に巡り逢うために、  
to take their original touches.    悩み、時間をかけて筆致を残す。

In course of time lines become an image    線は面となり、  
and convey an artist`s thought to people.    やがて像を結び、想いを伝える。

I would like to draw innumerable lines    私は、何十、何百、或いはそれ以上の筆致で、  
to express my mind    筆跡を残しながら織物を織り込むようにタッチを重ねよう。  
as if I weaved with my whole heart.    この素朴で純粹な営みを通して、想いを織り込もうと思う。

Whenever I come across the spectacle surrounded    茫洋とした夜の中に出逢った、吸い込まれるような  
by mystic lights at dark and vast night,    光に包まれた光景、それには心許せる一体感を  
I genuinely sympathize with it.    覚える。

Here is MY PLACE TO BE that I desire.    求めて止まぬ「居場所」が、ここに在る。

Hiroki Yasutomi